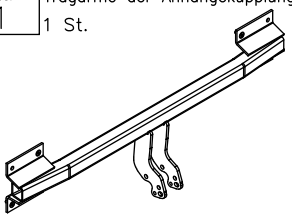





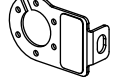
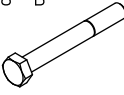

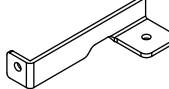
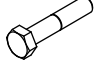




Zubehör:

Pos. 1	Tragarme der Anhängerkupplung 1 St. 	Pos. 5	Distanzhülse 2 St. Ø15xØ12, L=65mm 	Pos. 10	Unterlegscheibe B 6 St. Ø35xØ12x4mm 
Pos. 2	Kupplungskugel 1 St.  Art.nr-KL1T44A	Pos. 6	Distanzhülse 2 St. Ø15xØ12, L=13mm 	Pos. 11	Unterlegscheibe B 2 St. Ø35xØ12x3mm 
Pos. 3	Steckdosenhalteplatte 1 St.  Art.nr-BL1T44A	Pos. 7	Schraube 8.8 B 2 St. M10x90mm 	Pos. 12	Unterlegscheibe 2 St. Ø 10,5 mm 
Pos. 4	Seitenstütze 2 St. 	Pos. 8	Schraube 8.8 B 4 St. M10x45mm 	Pos. 13	Federring 10 St. Ø 10,2 mm 
		Pos. 9	Mutter 8 B 10 St. M10 		



PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk i Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **T44A**
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:

Hersteller: **KIA**
Modell: **SEPHIA**
Typ: **4/5 Türer (FA)**

ab Bj. 01.1995 bis 05.1998

Technische Daten:

D – Wert : 7,38 kN

Max. Masse Anhänger: **1450 kg**

Max. Stützlast: **50 kg**

Homologationsnummer gemäß der Direktive 94/20/EG: e20*94/20*0612*00

EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

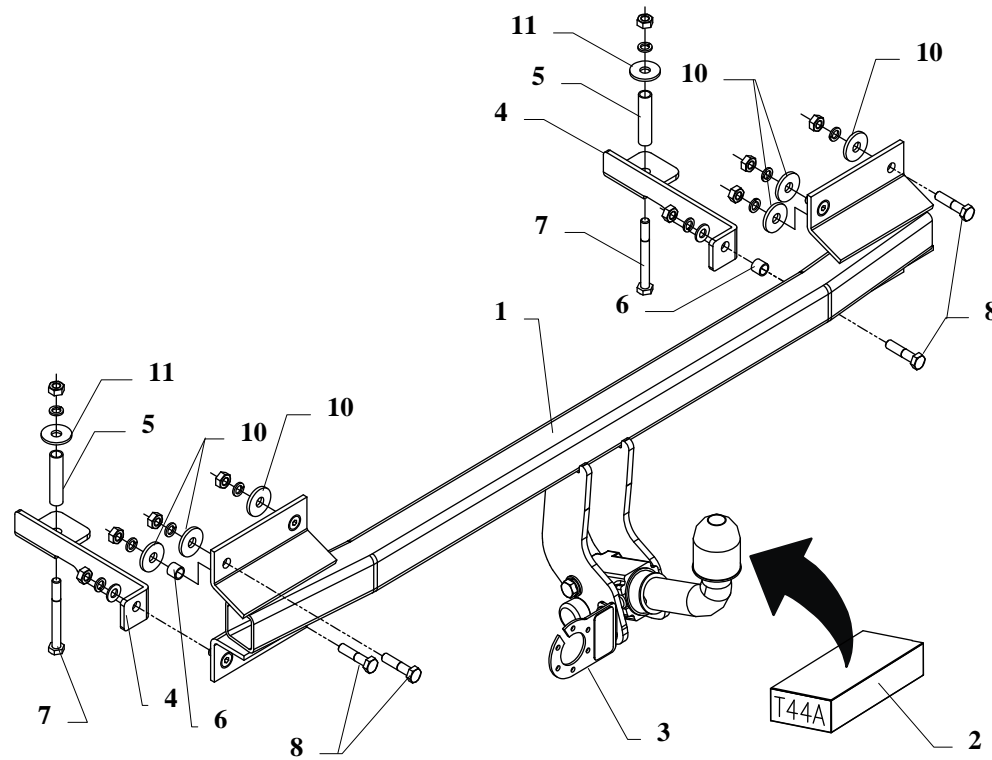
Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstennwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

D-Wert Formel:

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG

Anbauanleitung



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **T44A**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **KIA SEPHIA, 4/5 Türer (FA)**, ab Bj. 01.1995 bis 05.1998, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1450 kg** und der Kugelstützlast von max. **50 kg**.

VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.

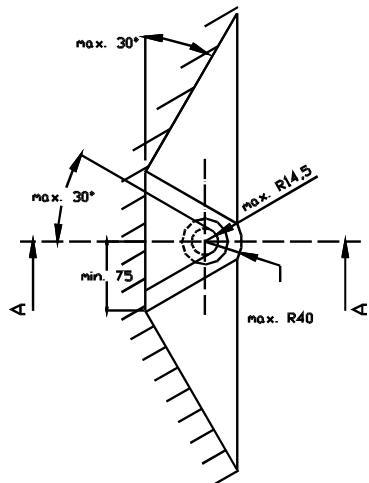
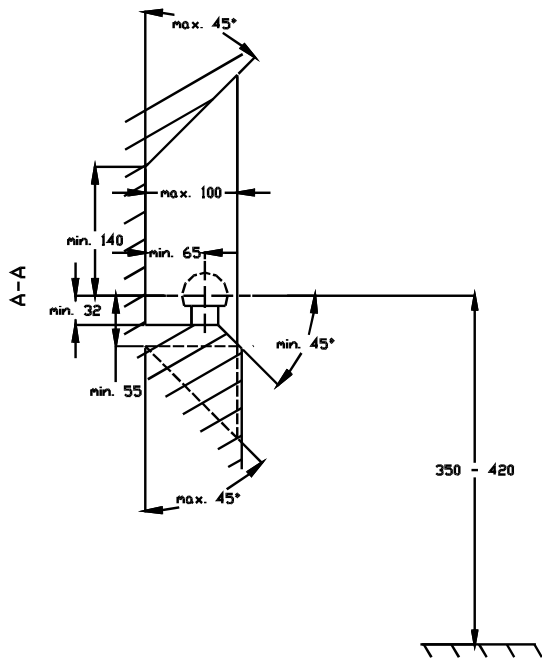
1. Die Stoßstange demontieren
2. Von der rechten und linken Befestigung der Stoßstange die originalen Schrauben abschrauben, die Schrauben M10x45mm (Pos. 8) hereinlegen.
3. In der hinteren Fläche von der linken und rechten Seite befinden sich je 4 originale Öffnungen \varnothing 8mm, diese sind mit dem Bohrer \varnothing 10mm aufzubohren.
4. Den Kupplungsträger (Pos. 1) auf die Schrauben (Pos. 8), die aus der Stoßstange herausragen, auflegen. Den gesamten Satz an die hintere Fläche anlegen und mit den Schrauben locker anschrauben, die großen Unterlegscheiben (Pos. 10), sowie die Abstandshülse (Pos. 6) von der linken Seite nicht vergessen. Die Schrauben an der Stelle der Befestigung von den Stützen (Pos. 4) noch nicht anschrauben, siehe Zeichnung.
5. Von unten am Fahrzeug an die Längsträger die Seitenstützen (Pos. 4) anlegen, durch die Öffnung der Stütze die Öffnung \varnothing 10,5 mm zum Kofferraum durchbohren. Anschließend von der Seite des Kofferraumes die Öffnung \varnothing 15 mm bohren (nur in der oberen Wand des Längsträgers). Von der Seite des Kofferraumes in die gebohrten Öffnungen die Abstandshülsen reinschieben (Pos. 5) und mit den Schrauben M10x90mm (Pos. 7) wie auf der Zeichnung zusammenschrauben. Die Stützen an den Kupplungsträger anschrauben, die Abstandshülse (Pos. 6) von der rechten Seite nicht vergessen.
6. Die Kupplungskugel gemäß der Anbauanleitung der Anhängerkupplung mit dem schnelldemontierbaren Aufsatz anbringen. Den Steckdosenhalter (Pos. 3) mit verschrauben.
7. Alle Schrauben mit dem Drehmoment wie in der Tabelle zu sehen festziehen.
8. Die Leitungen aus dem Elektrosatz gemäß der Herstellervorschrift des Fahrzeugs verbinden (es wird empfohlen, dieses bei einer Vertragswerkstatt machen lassen).
9. Gegebenenfalls Lackmängel der Anhängerkupplung ausbessern.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.

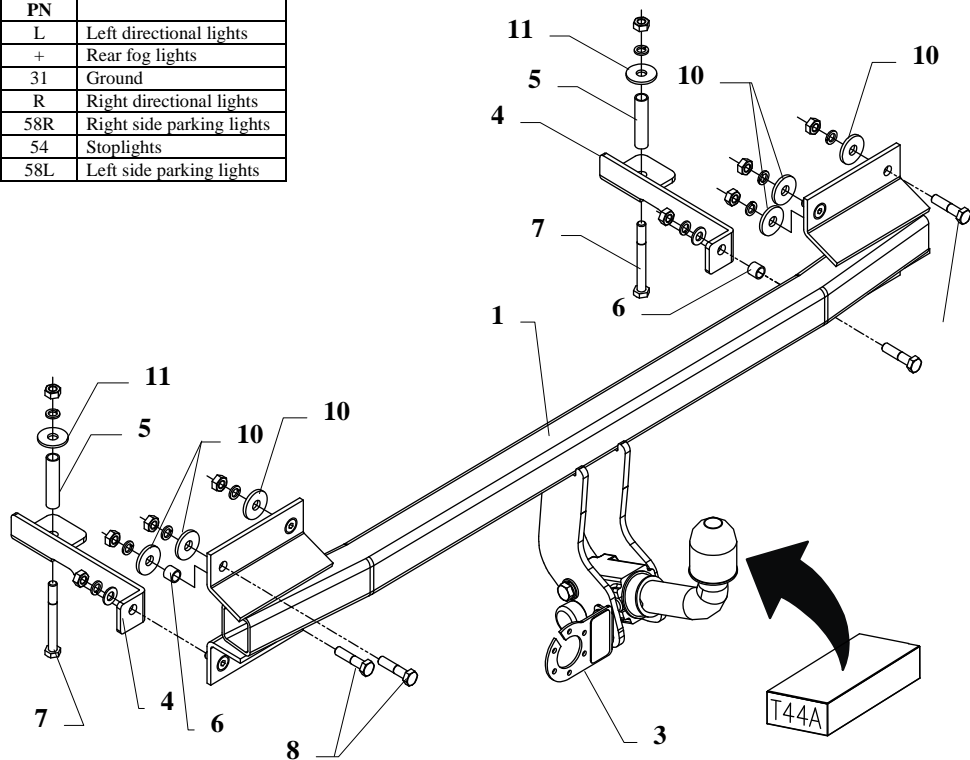


- (D) Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (CZ) Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- (F) L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.
- (GB) The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (PL) Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- (SK) Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D) * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- (CZ) * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- (F) * pour poids total en charge autorisé du véhicule
- (GB) * at gross vehicle weight rating
- (PL) * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- (SK) * pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla

FITTING INSTRUCTION

Clamp mark in acc. with		Cables joining
ISO	PN	
1	L	Left directional lights
2	+	Rear fog lights
3	31	Ground
4	R	Right directional lights
5	58R	Right side parking lights
6	54	Stoplights
7	58L	Left side parking lights



This towing hitch is designed to assembly in following car: **KIA SEPHIA 4/5 door (FA)**, produced since 01.1995 till 05.1998, catalogue no. **T44A** and is prepared to tow trailers max total weight **1450 kg** and max vertical load **50 kg**.

From manufacturer

Thank you for buying our product. Their reliability has been confirmed in many tests. Reliability of towing hitch depends also on correct assembly and right exploit. For this reasons we kindly ask to read carefully this instruction and apply to hints.

The towing hitch should be install in points described by a car producer.

The instruction of the assembly

1. Disassemble the rear bumper.
2. From left and right bumpers fastening twist off original screws and put screws M10x45mm (pos. 7).
3. On rear panel are 8 original holes (4 per each side) $\varnothing 8\text{mm}$, drill it using bit $\varnothing 10\text{mm}$.
4. Put main bar of towing hitch (pos. 1) on screws (pos. 8) protruding from the bumper. All unit (main bar and bumper) put to rear panel and fix by nuts (loosely), remember about big washers (pos. 10) and distance sleeve (pos. 6) on the left side. Do not twist on nuts in places where will be brackets pos. 4, see drawing.
5. From below the car put suitable brackets (pos. 4) to chassis members. Through brackets hole drill holes $\varnothing 10,5\text{mm}$ to the trunk. From trunk side drill it again using bit $\varnothing 15\text{mm}$ (only in upper side of chassis members). From trunk side to drilled holes put distance sleeves (pos. 5) and fix it according to the drawing. Fix brackets to main bar of the towing hitch, remember about sleeve (pos. 6) on the right side.
6. Fix body of the automat and place tow-ball according to supplied instruction. Note! Remember to place socket plate (pos. 3) as shown on the drawing 1.
7. Tighten all bolts according to the torque shown in the table.
8. Connect electric wires of 7-pole socket according to the instruction of the car. (Recommend to make at authorized service station)
9. Complete paint layer damaged during installation.

Torque settings for nuts and bolts (8,8):

M8	25 Nm	M10	55 Nm
M12	85 Nm	M14	135 Nm

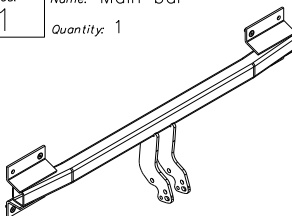




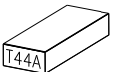
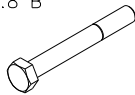

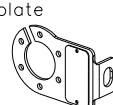
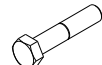



NOTE

After install the towing hitch you should get adequate note in registration book (at authorised service station). The car should be equipped with:

- Indicators
- Tow mirrors

After 1000km check all bolts and nuts. The ball of towing hitch must be always kept clear and conserve with a grease.

Towing hitch accessories:

Pos. 1	Name: Main bar Quantity: 1	Pos. 5	Name: Distance sleeve I Quantity: 2 Dim.: $\varnothing 15 \times \varnothing 12 \text{mm}$ L=65mm	Pos. 10	Name: Washer Quantity: 6 Dim.: $\varnothing 35 \times \varnothing 12 \times 4 \text{mm}$
					
		Pos. 6	Name: Distance sleeve II Quantity: 2 Dim.: $\varnothing 15 \times \varnothing 12 \text{mm}$ L=13mm	Pos. 11	Name: Washer Quantity: 2 Dim.: $\varnothing 35 \times \varnothing 12 \times 3 \text{mm}$
					
Pos. 2	Name: Tow ball Quantity: 1	Pos. 7	Name: Bolt 8.8 B Quantity: 2 Dim.: M10x90mm	Pos. 12	Name: Plain washer Quantity: 2 Dim.: $\varnothing 10,5 \text{ mm}$
					
Pos. 3	Name: Socket plate Quantity: 1	Pos. 8	Name: Bolt 8.8 B Quantity: 4 Dim.: M10x45mm	Pos. 13	Name: Spring washer Quantity: 10 Dim.: $\varnothing 10,2 \text{ mm}$
					
Pos. 4	Name: Side handle Quantity: 2	Pos. 9	Name: Nut 8 B Quantity: 10 Dim.: M10		
					



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk i Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www. autohak.com.pl

Towing hitch (without electrical set)

Class: **A50-X** Cat. no. **T44A**

Designed for:

Manufacturer: **KIA**

Model: **SEPHIA**

Type: **4/5 door (FA)**

produced since 01.1995 till 05.1998

Technical data:

D-value: 7,38 kN

maximum trailer weight: **1450 kg**

maximum vertical cup load: **50 kg**

Approval number according to Directive 94/20/EC: **e20*94/20*0612*00**

Foreword

This towing hitch is design according to rules of safety traffic regulations. The towing hitch is a safety component and must be installed only by qualified personnel. Any alteration or conversion to the towinh hitch is prohibited and would lead to cancellation of design certification. Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the area of the matting surfaces of the towing hitch.

The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and max. vertical cup load are decisive for driving, and values for the towing hitch must not be exceeded.

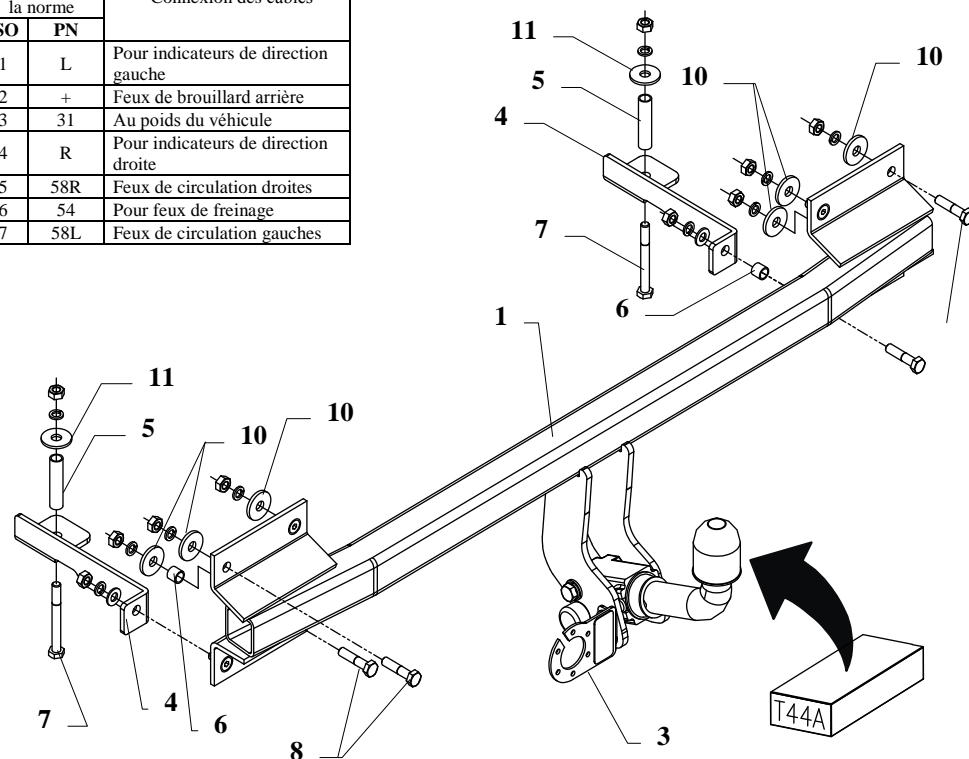
D-value formula:

$$\frac{\text{Max trailer weight [kg]} \times \text{Max vehicle weight [kg]}}{\text{Max trailer weight [kg]} + \text{Max vehicle weight [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

INSTRUCTION

De montage et d'exploitation du dispositif d'attelage à boule

Désignation de borne selon la norme		Connexion des câbles
ISO	PN	
1	L	Pour indicateurs de direction gauche
2	+	Feux de brouillard arrière
3	31	Au poids du véhicule
4	R	Pour indicateurs de direction droite
5	58R	Feux de circulation droites
6	54	Pour feux de freinage
7	58L	Feux de circulation gauches



Le dispositif d'attelage à boule est conçu pour être monté dans la voiture: **KIA SEPHIA, 4/5 portes (FA)**, produit à partir de 01.1995 au 05.1998, numéro de catalogue **T44A** et est utilisé pour tirer des remorques du poids total **1450 kg** et de la pression totale sur la boule max **50 kg**.

DE LA PART DU FABRICANT

Merci d'avoir choisi le dispositif d'attelage à boule produit par notre société. Son fiabilité a été confirmée dans de nombreux tests et par les opinions des clients satisfaits. Toutefois, la fiabilité des dispositifs d'attelage à boule dépend aussi d'installation et d'exploitation correcte. Pour cette raison, nous vous demandons de lire attentivement cette instruction de montage et de respecter les conseils.

Le dispositif d'attelage à boule doit être monté dans des emplacements prévus à ce but par le fabricant de voiture.

Instructions de montage

- Démonter le pare-chocs.
- Desserrer les vis originales du support du pare-chocs droit et gauche et placer les vis M10x45mm (pos.8).
- Dans le panneau arrière à droite et à gauche il y a quatre trous d'origine de \varnothing 8mm, il faut les agrandir avec la mèche de \varnothing 10mm.
- Placer la poutre principale de l'attelage (pos.1) sur les vis (pos.8) débordantes du pare-chocs. Faire passer tout l'ensemble au panneau arrière et fixer sans serrer à l'aide des écrous. Ne pas oublier de placer les grandes rondelles (pos.10) et la douille d'écartement (pos.6) à gauche. Ne pas visser les écrous à l'emplacement de fixation des appuis (pos.4), consulter le dessin.
- Placer les appuis latéraux (pos.4) aux longerons du dessous du véhicule et percer le trou de \varnothing 10,5mm à travers du trou de l'appui jusqu'à l'intérieur du coffre. Ensuite, percer du côté du coffre jusqu'à \varnothing 15mm (uniquement la paroi supérieure du longeron). Faire glisser les douilles d'écartement (pos.5) dans les trous effectués du côté du coffre et serrer à l'aide des vis M10x90mm (pos.7) conformément au dessin. Serrer les appuis à la poutre principale de l'attelage, ne pas oublier de la douille (pos.6) à droite.
- Fixer le carter du mécanisme automatique et la boule conformément aux instructions, jointes au crochet d'attelage avec l'attache facilement démontable. Attention! N'oubliez pas de fixer la tôle sous la prise (pos.3) à l'aide de première de ces vis.
- Serrer toutes les vis aux couples de serrage, comme indiqué dans le tableau.
- Connecter les câbles de la prise 7 – à l'installation électrique en conformité avec les instructions d'une usine automobile (recommandé la mise en œuvre d'une station-service autorisée).
- Remplir des pertes de peinture causées durant l'installation.

Couples de serrage recommandé pour les vis et les écrous 8,8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

Attention

Après le montage du dispositif d'attelage à boule, il faut obtenir l'inscription dans le certificat d'immatriculation de véhicule à la station de contrôle technique, adéquate au domicile.

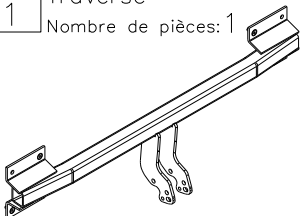




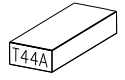
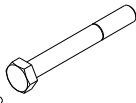

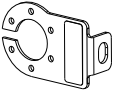
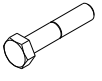

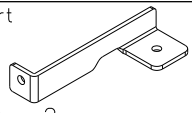

Le véhicule doit être équipé de :

- indicateurs de direction latéraux
- retroviseurs extérieurs, elles doivent couvrir au moins la largeur de remorque

Vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1 000 km de traction.

La boule d'attelage doit être maintenue propre et conservée de graisse consistante.

Équipement du dispositif d'attelage à boule:

Pos. 1 Traverse Nombre de pièces: 1 	Pos. 5 La douille d'écartement ø15xø12, L=65mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 10 Rondelle ø35xø12x4mm Nombre de pièces: 6 
	Pos. 6 La douille d'écartement ø15xø12, L=13mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 11 Rondelle ø35xø12x3mm Nombre de pièces: 2 
Pos. 2 Boule d'attelage Nombre de pièces: 1 	Pos. 7 Vis 8,8 B M10x90mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 12 Rondelle ø10,5mm Nombre de pièces: 2 
Pos. 3 Support de prise Nombre de pièces: 1 	Pos. 8 Vis 8,8 B M10x45mm Nombre de pièces: 4 	Pos. 13 Rondelle à ressort ø10,2mm Nombre de pièces: 10 
Pos. 4 Support Nombre de pièces: 2 	Pos. 9 Ecroû 8 B M10 Nombre de pièces: 10 	



PPUH AUTO-HAK z.J.

Fabrication des dispositifs d'attelage à boule
Henryk i Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax +48 (59) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Dispositif d'attelage à boule sans équipement électrique

Classe: **A50-X** Numéro de catégorie: **T44A**

Conçu pour être monté dans un véhicule:

Fabricant: **KIA**

Modèle: **SEPHIA**

Type: **4/5 portes (FA)**

Produit à partir de 01.1995 au 05.1998

Caractéristiques techniques:

Valeur de puissance **D: 7,38 kN**

Poids maximal de remorque: **1450 kg**

Pression max autorisée sur la boule d'attelage: **50 kg**

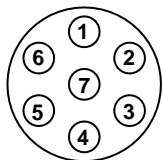
Numéro d'homologation conforme à la Directive 94/20/CE:

e20*94/20*0612*00

FAISCEAU

TYPE UNIVERSEL- NORME DIN
Pour électrification de ferrure d'attelage

BRANCHEMENT DE LA PRISE



N°1 ORANGE
N°2 BLEU
N°3 JAUNE/VERT
N°4 GRIS
N°5 MARRON
N°6 ROUGE
N°7 NOIR

Clignotant gauche
Feux de brouillard
Fil de masse
Clignotant droit
Lanterne droite
Stop
Lanterne gauche

Quand il est indiqué sur la fiche produit que la notice spécifique
Au modèle est disponible.

A télécharger ici : www.attelage-remorque.com/notice-faisceau.htm

Information préliminaire

Le dispositif d'attelage à boule est conçu en conformité avec les principes de sécurité de la circulation route. Le dispositif d'attelage à boule est un facteur qui influence la sécurité routière et peut être installé uniquement par du personnel qualifié.

Toute modification sur la construction du dispositif d'attelage est interdite. Cela entraîne l'annulation de l'autorisation de mise en circulation. S'il y en a une, enlever le mastic isolant ou la couche de protection au châssis, à proximité de la surface d'appui du crochet. Appliquer une couche de protection antirouille sur les parties nues de la carrosserie et sur les trous.

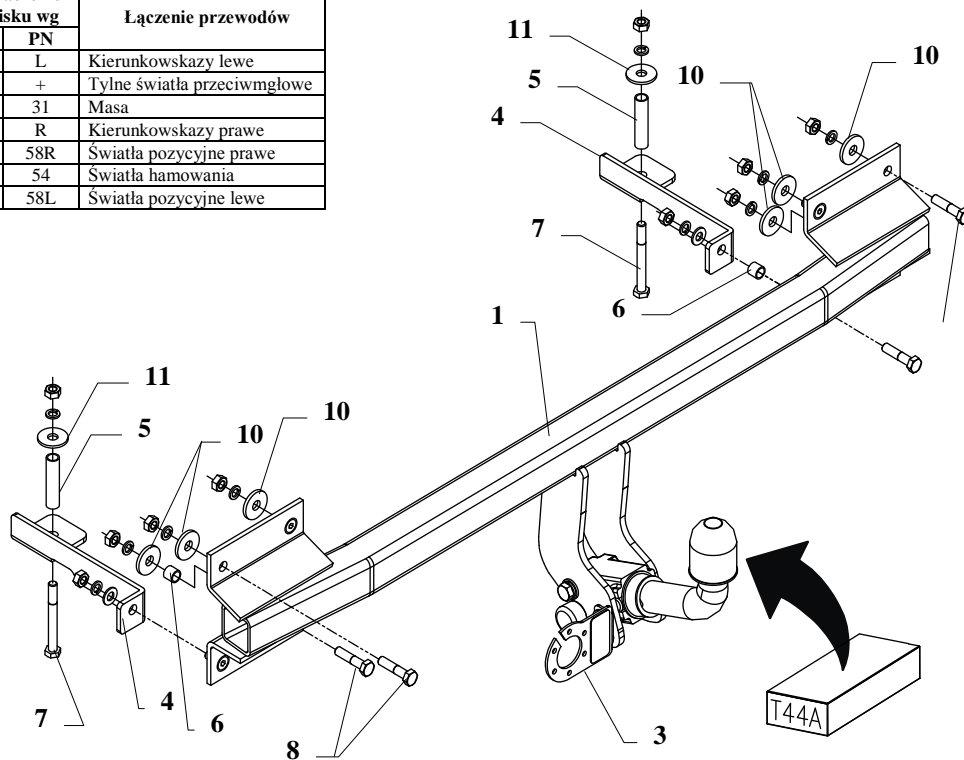
Les informations contraignantes quant aux valeurs des charges sont celles, fournies par le constructeur de véhicule, ou le poids maximal de remorque et pression max autorisée sur la boule d'attelage. Les valeurs des paramètres du dispositif ne peuvent pas être dépassées.

La formule pour calculer la puissance D:

$$\frac{\text{poids maximum de remorque [kg]} \times \text{poids maximum de véhicule [kg]}}{\text{poids maximum de remorque [kg]} + \text{poids maximum de véhicule [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

INSTRUKCJA Montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

Oznaczenie zacisku wg		Łączenie przewodów
ISO	PN	
1	L	Kierunkowskazy lewe
2	+	Tylne światła przeciwmgłowe
3	31	Masa
4	R	Kierunkowskazy prawe
5	58R	Światła pozycyjne prawe
6	54	Światła hamowania
7	58L	Światła pozycyjne lewe



Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie: **KIA SEPHIA 4/5 drz. (FA)**, produkowanego od 01.1995r. do 05.1998r. nr katalogowy **T44A** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej **1450 kg** i nacisku na kulę max **50 kg**.

OD PRODUCENTA

Dziękujemy za wybór produkowanego przez naszą firmę zaczepu kulowego. Jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami oraz opiniami zadowolonych klientów. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie właściwych wskazówek.

Zaczep należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.

Kolejność czynności przy montażu

1. Zdemontować zderzak.
2. Z prawego i lewego mocowania zderzaka odkręcić oryginalne śruby i włożyć śruby M10x45mm (poz. 8).
3. W tylnym płacie z lewej i prawej strony znajdują się po 4 oryginalne otwory \varnothing 8mm, należy je rozwiertić wiertłem \varnothing 10mm.
4. Belkę główną zaczepu (poz. 1) nałożyć na śruby (poz. 8) wystające ze zderzaka. Cały zespół przyłożyć do tylnego płata i skrócić nakrętkami (luźno), należy pamiętać o dużych podkładkach (poz. 10) oraz tulejce dystansowej (poz. 6) z lewej strony. Nie nakręcać nakrętek w miejscach mocowania wsporników (poz. 4), patrz rysunek.
5. Od spodu samochodu przyłożyć do podłużnic wsporniki boczne (poz. 4) i poprzez otwór wspornika przewiercić przelotowy otwór \varnothing 10,5mm do wnętrza bagażnika. Następnie od strony bagażnika rozwiertić wiertłem \varnothing 15mm (tylko w górnej ścianie podłużnicy) Od strony bagażnika w wywiercone otwory wsunąć tulejki dystansowe (poz. 5) i skrócić śrubami M10x90mm (poz. 7) zgodnie z rysunkiem. Wsporniki przykręcić do belki głównej zaczepu pamiętając o tulejce (poz. 6) z prawej strony.
6. Przykręcić korpus automatu oraz zamocować kulę zgodnie z instrukcją dołączaną do zaczepu z końcówką szybkodemontowalną. Uwaga! Należy pamiętać o zamontowaniu blachy pod gniazdo, patrz rys. 1.
7. Dokręcić wszystkie śruby momentem jak podano w tabelce.
8. Podłączyć przewody z gniazdka 7- bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
9. Uzupełnić ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8 :

M8	25 Nm	M10	55 Nm
M12	85 Nm	M14	135 Nm

UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na "stacji kontroli pojazdów" właściwej dla miejsca zamieszkania.

Samochód powinien być wyposażony w:

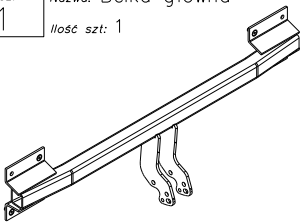

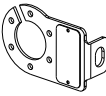

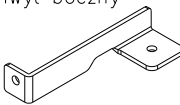
-kierunkowskazy boczne,

-lusterka boczne o rozstawie co najmniej szerokości przyczepy.

Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około **1000 km** przebiegu eksploatacji.

Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym.

Wyposażenie zaczepu:

Poz. 1 Nazwa: Belka główna Ilość szt: 1	Poz. 5 Nazwa: Tulejka dystansowa I Ilość szt: 2 Wymiar: Ø15xØ12mm L=65mm	Poz. 10 Nazwa: Podkładka Ilość szt: 6 Wymiar: Ø35xØ12x4mm
	Poz. 6 Nazwa: Tulejka dystansowa II Ilość szt: 2 Wymiar: Ø15xØ12mm L=13mm	Poz. 11 Nazwa: Podkładka Ilość szt: 2 Wymiar: Ø35xØ12x3mm
Poz. 2 Nazwa: Część kulista Ilość szt: 1	Poz. 7 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 2 Wymiar: M10x90mm	Poz. 12 Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt: 2 Wymiar: Ø 10,5 mm
	Poz. 8 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 4 Wymiar: M10x45mm	Poz. 13 Nazwa: Podkładka sprężynowa Ilość szt: 10 Wymiar: Ø 10,2 mm
Poz. 3 Nazwa: Płyta gniazda Ilość szt: 1	Poz. 9 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt: 10 Wymiar: M10	
		
Poz. 4 Nazwa: Uchwyt boczny Ilość szt: 2		
		

KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodów:

KIA SEPHIA 4/5 drz. (FA)
produkowanego od 01.1995r. do 05.1998r.

Data produkcji Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.

Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną. Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.

Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu 14 dni od dnia uznania reklamacji. Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji:



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk i Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www. autohak.com.pl

Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: **A50-X** Nr kat. **T44A**

Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:

Producent: **KIA**

Model: **SEPHIA**

Typ: **4/5 drz. (FA)**

produkowanego od 01.1995r. do 05.1998r.

Dane techniczne:

Wartość siły **D: 7,38 kN**

maksymalna masa przyczepy: **1450 kg**

maksymalny nacisk na kulę: **50 kg**

Numer homologacji zgodnie z dyrektywą 94/20/WE: e20*94/20*0612*00

INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.

Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.

Wzór do obliczania wartości siły D:

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Masa całkowita samochodu [kg]}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Masa całkowita samochodu [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$